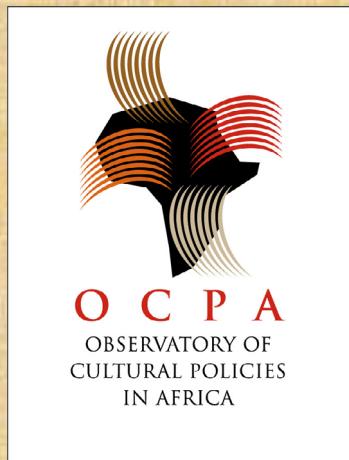


Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

OCPA NEWS

N°113



July 26, 2004

This issue is sent to 2820 addresses.

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities implemented or foreseen by others?

Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?

Do you know interesting links or e-mail addresses to be included in the web site or the listserv?

Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!

**OCPA Secretariat: 201, Rua do Bagamoyo,
Maputo, Mozambique**

E-mail: ocpa@tvcabo.co.mz

Thank you for your co-operation

*

Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail and we shall delete your address from our list.

Si vous ne souhaitez pas recevoir OCPA News, envoyez-nous un e-mail et nous effacerons votre adresse de notre liste.

Editor: Máté Kovács, mail: ocpanews@ocpanet.org

*

Previous issues of OCPA News are available at

Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site

<http://www.ocpanet.org/>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. The African Union Commission's proposal for Africa's «Cultural Renaissance»

Les propositions de la Commission de l'Union africaine pour « la renaissance culturelle » de l'Afrique

A.1 Action Area 6: Culture - Priority Programme 23: «Cultural Renaissance»

A.2 Axe 6: Culture - Programme prioritaire 23: « Renaissance culturelle »

B. Cultural events and projects in Africa

- B.1 The 11th General Conference of the Association of African Universities
- B.2 Zimbabwe International Book Fair 2004 - Voices: Dialogue Across Nations,
- B.3 The Zimbabwe's 75 Best Books Project

B.4 Triangle Arts Trust Network in Africa

C. News about cultural institutions and resources in Africa

- C.1 Le site du Ministère de la Culture de l'Ile Maurice
- C.2 Vient de paraître - Art bantu contemporain
- C.3 Africa Regional Open and Distance Learning Knowledge Base
- C.4 A UNESCO Chair in Peace, Human Rights and Conflict Management, Zambia

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

- D.1 Cultural Strategy for Europe - Sharing Cultures Conference, Rotterdam 11-13 July
- D.2 Culture & Impact 2004: International Conference, 8 – 10 September 2004, Cadiz
- D.3 The Creative Challenge - Culture and creativity in HIV/AIDS prevention
- D.4 IFACCA Releases Discussion Paper on Cultural Indicators

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica

- *Côte d'Ivoire: Après les années de gloire, ce qui reste du Ballet national
- *Pan Afrique: Rapport Mondial sur le Développement Humain 2004
- *Angola: Le cinéma angolais a besoin d'une législation pour son développement
- *Côte d'Ivoire: "Nous voulons servir de relais pour la lutte contre le SIDA"
- *Zimbabwe: Peaceful Sculpture
- *Kenya: Is This the End of the Road for Pirated Film Videos?
- *Angola: UNESCO Opens Doors to National Artisans
- *Zambia: Govt Relocates Maramba Village
- *Zimbabwe: CD Piracy Affects Music Industry
- *Uganda: Ugandan Film Wins Award in Zanzibar
- *Uganda: 'Promote Local Languages'

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- *Une conférence nationale sur le cinéma en septembre en Algérie
- *Atelier sur l'interaction culturelle arabo-africaine à Tripoli

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- *Encyclopaedia Aethiopica Published
- *Frustrated Artists Take Their Fight to Parliament
- *On The Fast Track to Transformation
- *Study: Arts Generate Many Businesses
- *Next WSIS Called 'Crucial Event' by Tunisian Leader
- *'Exiled' Art From Apartheid Era Comes Home
- *Archives, Memory and Knowledge - International Congress in Vienna

F.2 Development Gateway

- Ingenious
- UNPFII Recommendations Data Base (English Only)
- Cairo and Beyond - Reproductive Rights and Culture
- Marketing Crafts and Visual Arts: The Role of Intellectual Property
- Creative Industries and Development
- The Role of Registers and Databases in the Protection of Traditional Knowledge
- Poor People's Knowledge
- Traditional knowledge 'in peril'
- The Business Cycle for Artisans and Craft Entrepreneurs
- Intellectual Property and Traditional Cultural Expressions of Folklore
- Economic Contributions of Singapore's Creative Industries
- National Film and Video Foundation - South Africa
- Creative Industries Economic Estimates - United Kingdom

F.3 Africultures

- Empreintes et couleurs de Méditerranée - Exposition à Paris, 28/06-24/09
- "Insights" into contemporary art - Exposition à Washington DC, 27/02-29/11
- Egypte, la trame de l'histoire - Exposition à Paris du 30 juin au 2 janvier

F.4 AFRICINFO

- La 6ème édition du festival « DECOUVERTES TUNISIE » 21 du 19 au 21 août 2004

F.5 Universes in Universe - Worlds of Art Information and communication system on the arts of Africa, Asia and Latin America/Caribbean

- The 7th Edition (June 2004 - double issue), includes:
 - ✓ Mohammed Benaïssa on the Asilah Festival
 - ✓ Art and Artists at Dak'Art 2004
 - ✓ Preview: from the next issue
 - Afrika Remix - Photo Tour
 - Black Gods in Exile - The Website of the photo exhibition
- Africa: Art - renewed information system on the art of Africa

F.6 News from AfricanColours Updates (selected news and articles)

F.7 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO, juillet 2004,

- Fondation euro-méditerranéenne pour le dialogue des cultures
- Culture(s) - livre-pamphlet
- Coordinarte - réseau culturel pour l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine en Suisse
- UNESCO and Indigenous Cultures
- Cultural diversity and indigenous peoples

F.8 Arts Management Newsletter

- The economic impact of the US nonprofit arts industry
- Upcoming conferences

XXX

A. The African Union Commission's proposal for Africa's «Cultural Renaissance»

The President of the Commission makes public these proposals and invites all to send comments to the following addresses: Vision & Mission, P.O. Box 3243 Addis Abeba, Fax: 00 251 1 513036. Suite

E-mail: au-visionmission@Africa-union.org

Les propositions de la Commission de l'Union africaine pour « la renaissance culturelle » de l'Afrique

Le Président de la Commission met ces propositions à la disposition de tous les Africains y compris ceux de la diaspora, afin de les informer et de recueillir leur avis. Vous êtes invités à faire parvenir vos commentaires ainsi que des propositions de programme en écrivant à cette adresse: Vision & Mission, P.O. Box 3243 Addis Abeba, Fax: 00 251 1 513036. Suite

E-mail: au-visionmission@Africa-union.org

NB. These documents will be posted on the OCPA web site in August.

Ces documents seront inclus au site internet OCPA en août.

A.1 (English version)

Action Area 6: Culture Priority Programme 23: «Cultural Renaissance»

(Source: *African Union Commission: Action Plans for 2004-2007)

A) OBJECTIVES

- Develop local expertise and skills;
- Strengthen Africa's cultural growth and development in the world, and effective representation of Africa and its material and nonmaterial productions;
- Achieve an African common position in debates on cultural diversity and cultural exception, and strengthen African cultural cooperation;
- Enhance development of cultural industries in Africa;
- Resituate culture and cultural players in development. This should not simply be a dimension of development, but rather a foundation of development;
- Preserve Africa's cultural heritage;
- Consolidate historical memory in Africa fight piracy;
- Support scientific and cultural associations.

B) ACTIVITIES

- Up-dating the African Charter within the context of the First African Cultural Congress (February 2005);
 - “Landmarks” (identification of Africa’s cultural embodiment);
 - “Africa’s expertise and know-how in decline ” (inventory, revival...) in 2006;
- Promotion of cultural industries;
- Support to the launch of landmark cultural initiatives;
 - Academy of Languages
 - “Africa’s Heritage” (global initiative including return to Africa of African cultural objects, rehabilitation of historical sites and recognition of and support to “living library”;
 - “Bridge Across the Atlantic”: promotion of various initiatives aimed at strengthening cultural and economic ties between Africa and the black people of the Americas;
 - Africa House (Resolution on an Africa House: Paris CM/Res.1606/62 – 1995); London (CM/Res.1548/60);
 - Humanity Centre.
- Organizing International symposia on the Continent’s Historical Figures (Amilcar CABRAL, Patrice LUMUMBA...)

C) SOME MAJOR EVENTS AND DATES

Days or Years to be celebrated

- 18 May International Heritage Day;
- 21 May World Cultural Diversity Day;
- 25 May Africa Day;
- 9 September African Union Day;
- 16 October International Day for the Abolition of Slavery;
- 30 June Africa Scientific Renaissance Day;

2006 African Languages Year.

2004

- Establishment of African Union Publishing House (November);
- 6 – 9 October: First meeting of African and Diaspora Intellectuals;
- November: Meetings of African Experts to identify key African cultural programmes;
- Amilcar CABRAL International Symposium (9 – 12 September, Praia);
- December: Choice of cultural capitals for 2005, 2006, 2007;

2004 – 2005 African Union Archives Rehabilitation Programme;

2005

- Establishment of an African cultural policy observatory;
- 1st quarter: Programme for definition of Africa Day celebration in the Diaspora;
- Meeting of the African Culture High Council;
- February 2005: First Pan-African Cultural Congress (Cameroon or DRC);
- April: Meeting of Ministers of Culture (Mauritius);
- July: Assembly of Heads of State (Culture & Education, Khartoum);
- 2nd half 2005: Launch of the African Academy of Languages in Bamako;
- Setting up an International Technical Committee for the launch of “Cultural Landmarks” and “Africa World Heritage” on the Internet;
- Launch of “Living Library” Programme (1st quarter);
- Organization of a Workshop on Africa House (2nd half 2005);
- Setting up an International Technical Committee under AU auspices for establishment of a Museum of Black Civilizations in Dakar;
- Setting up an International Technical Committee under AU auspices for revitalization of the Institute of Black Peoples in Ouagadougou.

2006

- Launch of “the African Culture Fiesta” Day + Afro-vision (1st in South Africa, 2nd in Egypt in 2007);
- Setting up a Technical Committee for establishment of the Centre for Human Studies and launch of the Centre at Ife, Nigeria;
- Dakar 2nd Festival of Negro Arts (June 2006);
- Setting up a Technical Committee for the launch of “Bridge Across the Atlantic” Programme: Launch of the “Slave Route” Programme;
- “African Cultural Goods” Programme: Setting up an African Technical Committee;

- Meeting for creation of a unified Body on Africa's Intellectual Property;
- Africa Encyclopaedia Seminar (3rd quarter);
- Workshop on establishment of an African Cultural Market;
- Patrice Lumumba International Symposium, Kinshasa;

2007

- July: Central Theme of Summit (Ghana): Scientific Research;
- Exhibitions and Public Shows
- FESPACO (cinema, Ouagadougou, February 2005);
- FESPAM (Pan-African Music Festival, Brazzaville);
- FESPAD (Pan-African Dance Festival, Kigali);
- Arts Biennial (Dakar, May 2006);
- African Performing Arts Market (Abidjan);
- Exhibition of Africa's Cultural Industry (Abidjan);
- Carthage (Tunisia) Festivals;

White Papers/Reports (2005-2006)

- Cultural diversity (White Paper and Africa Audience)
- Initiation in Africa;
- Piracy of Cultural Works in Africa;
- Return and Restitution of African Cultural Assets.

A.2 Version française

Axe 6: Culture

Programme prioritaire 23: « Renaissance culturelle »

(Source: Commission de l'Union Africaine, Volume 3: Plan d'actions 2004-2007)

A) OBJECTIFS

- Valoriser les savoirs locaux
- Renforcer le rayonnement de la culture africaine dans le monde et une meilleure représentation de l'Afrique et de ses productions matérielles et immatérielles
- Obtenir une position commune de l'Afrique dans le débat sur la diversité et l'exception culturelle et renforcer la coopération culturelle africaine
- Favoriser le développement des industries culturelles en Afrique
- Revaloriser la place de la culture et des acteurs culturels dans le développement. Celle-ci ne doit pas être simplement une dimension du développement mais un fondement du développement
- Préserver le patrimoine culturel africain
- Renforcer la mémoire historique en Afrique
- Lutter contre la piraterie
- Soutenir les associations scientifiques et culturelles

B) ACTIVITÉS

- Mise à jour de la charte culturelle africaine, dans le cadre du 1^{er} congrès culturel africain (février 2005)
- Programme « Lieux de Mémoire » (identification des lieux auxquels l’Afrique est attachée)
- Programme «Savoirs ou savoir faire africains en déperdition » (inventaire, Promotion des industries culturelles)
- Appui au lancement de quelques initiatives culturelles fortes:
 - < L’académie des Langues
 - < « Patrimoines d’Afrique » (initiative globale incluant le rapatriement en Afrique des objets culturels africains, la réhabilitation de sites historiques, la reconnaissance et l’appui aux « bibliothèques vivantes »)
 - < « Le pont sur l’Atlantique »: promotion de multiples initiatives permettant de renforcer les liens culturels et économiques entre l’Afrique et les populations Noires des Amériques
 - < Les Maisons de l’Afrique (Résolutions sur Maisons de l’Afrique: Paris (CM/rés 160662 /1995); Londres (CM Rés 1548/60)
 - < Le Centre de l’Homme
- Organisation de symposiums internationaux sur des figures historiques du continent (Amilcar CABRAL, Patrice LUMUMBA...)

C) QUELQUES DATES ET ÉVÈNEMENTS MAJEURS

Journées ou années à célébrer

- 18 Mai Journée internationale du Patrimoine
- 21 Mai Journée mondiale pour la diversité culturelle
- 25 Mai Journée de l’Afrique
- 9 septembre Journée de l’Union Africaine
- 16 Octobre Journée internationale pour l’abolition de l’Esclavage
- 30 Juin Journée de la Renaissance scientifique de l’Afrique
- 2006 Année des langues africaines

2004

- Mise en place des Editions de l’Union africaine (novembre)
- 6 au 9 octobre: 1ère rencontre des intellectuels d’Afrique et de la diaspora
- Novembre: réunion d’experts africains pour définir le programme « capitales culturelles africaines »
- Symposium international Amilcar CABRAL (9-12 sept, Praia)
- Décembre: choix des capitales culturelles pour 2005, 2006, 2007
- 2004-2005 programme de réhabilitation des archives de l’UA

2005

- Mise en place d’un observatoire des politiques culturelles en Afrique
- 1er trimestre: Programme pour définir la célébration de la journée de l’Afrique dans la diaspora
- Réunion du Haut Conseil de la Culture en Afrique
- Février 2005: 1er Congrès culturel panafricain (Cameroun ou RDC)

- Avril: Réunion des Ministres de la culture (Ile Maurice)
- Juillet: Sommet des chefs d'Etat (la Culture et l'Education) (Khartoum)
- 2ème Semestre 2005: Lancement de l'Académie africaine des Langues à Bamako
- Création d'un Comité technique international pour le lancement du Programme «Lieux de Mémoire» et « Patrimoine mondial africain » sur le Net
- Lancement du programme « bibliothèques vivantes » (1er trimestre)
- Organisation d'un atelier sur les Maisons de l'Afrique (2^{ème} semestre)
- Création d'un Comité technique international sous l'égide de l'UA pour la création du Musée des Civilisations noires de Dakar
- Création d'un Comité technique international sous l'égide de l'UA pour la revitalisation de l'Institut des Peuples noirs de Ouagadougou)

2006

- Lancement d'une journée « Fête de la Culture africaine » + Afrovision (1ère en Afrique du Sud, 2ème en 2007 en Egypte)
- Mise en place d'un Comité technique pour la création d'un centre de l'Homme et lancement du Centre de l'Homme à Ifé. (Nigeria)
- 2ème Festival des Arts nègres à Dakar (juin 2006)
- Mise en place d'un Comité technique pour le lancement du programme « Le Pont sur l'Atlantique »: lancement du parcours de la « Route de l'esclavage »
- Programme « Biens culturels africains »: mise en place d'un Comité Technique africain
- Réunion sur la création d'un organisme unifié de la propriété intellectuelle en Afrique (2ème trimestre)
- Séminaire Encyclopedia Africa (3ème trimestre)
- Atelier sur la création d'un Marché culturel africain
- Symposium international Patrice LUMUMBA (Kinshasa)

2007

- Juillet, thème principal Sommet (Ghana): « La recherche scientifique »

Salons et manifestations

- FESPACO (Cinéma, février 2005, Ouagadougou)
- FESPAM (Festival panafricain de la Musique, Brazzaville)
- FESPAD (Festival panafricain de la Danse, Kigali)
- Biennale des Arts (mai 2006, Dakar)
- Marché du Spectacle africain (Abidjan)
- Salon de l'industrie culturelle (Abidjan)
- Festivals Carthage/Tunisie

Livres blancs/Rapports (2005-2006)

- La diversité culturelle (livre blanc et rencontre africaine)
- L'initiation en Afrique
- La piraterie des œuvres culturelles en Afrique

- Le retour et la restitution des biens culturels africains.

B. Cultural events and projects in Africa

B.1 The 11th General Conference of the Association of African Universities

The 11th General Conference of the Association of African Universities will be held in Cape Town, South Africa from 21-25 February 2005.

The Association of African Universities is an international non-governmental organisation set up by the universities in Africa to promote cooperation among themselves and between them and the international Academic community. It was formed in November 1967 at a founding conference in Rabat, Morocco, attended by representatives of 34 institutions.

For those interested in attending the conference registration forms are available on the website www.aau.org.

B.2 Zimbabwe International Book Fair 2004 - Voices: Dialogue Across Nations, ZIBF 2004

31 July to 7 August 2004. The programme includes the following events:

- Indaba – theme: African Studies in and outside Africa (31 July to 2 August 2004) An international conference where topical issues relating to and affecting the African book and publishing industry are debated. The theme for Indaba 2004 is African Studies in and outside Africa. The copyright workshop, which was normally run as separate programme, will in 2004 be integrated as a special area of interest within the Indaba.
- The Book Fair, 3 August 2004 - 7 August 2004.
- The Writers' Workshop, Wednesday 4 August and Thursday 5 August 2004.
- The Live Literature Centre, Tuesday, 3 August and ends at the close of the Fair. Performances from artists, poets, musicians, etc

Source: www.zibf.org.zw

B.3 The Zimbabwe's 75 Best Books Project aims to recognise and celebrate the talent and creativity of our writers in a special way at home. In the words of ZIBF Director, Mr. Samuel Matsangaise, the Zimbabwe's 75 Best Books Project is a historic event in that Zimbabwe is the first country in Africa to carry out such a project. The Awards Gala for the winning titles will be held on the 5th of August 2004 during ZIBF 2004.

B.4 Triangle Arts Trust Network in Africa

The Trust initiates and facilitates an International Network of artist's workshops, residencies and studio buildings, which enable artists to work together in order to

exchange ideas and practice. Workshop open days, residency open studios and exhibitions give audiences an opportunity to see a wide range of international work and gain insights into the processes of art making.

- Over 2500 artists have participated in the Network of workshops based on the Triangle model over a period of 20 years
- Over 90 workshops have taken place in 28 countries since 1982
- In the last decade, over 350 artists have joined residency programmes in more than 10 international locations

<http://www.trianglearts.org/> AF

In Africa, the Triangle Arts Trust Network includes the following projects and organizations

- Thapong, Botswana (www.thapong.org)
- Wasla, Egypt (www.wasla.net)
- Kuona, Kenya (www.kuonatrust.org)
- Tulipamwe, Namibia (www.tulipamwe.org)
- Aftershave Workshop, Nigeria (www.aftershaveworkshop.org)
- Bag Factory, South Africa (JHB) (www.bagfactoryart.org.za)
- Greatmore, South Africa (CT) (www.greatmoreart.org)
- Rafiki, Tanzania (www.artshost.org/rafiki)
- Ngoma, Uganda (www.ngomaart.org)
- Insaka, Zambia (www.artshost.org/insaka)
- Rockston, Zambia (www.rockstonart.org)
- Surprise, Zimbabwe (www.surpriseartcentre.org)

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Le site du Ministère de la Culture de l'Ile Maurice

Ce portal contient un grand nombre d'informations et liens concernant des institutions, organisations et projets culturels mauriciens. Il présente notamment les objectifs principaux de la politique culturelle du gouvernement à travers le message, cité ci-dessus, du Ministre des arts et de la Culture, Honorable Mottee Ramdass:

- « Préserver et promouvoir nos cultures ancestrales.
- Faire du 1er février un jour férié pour commémorer l'abolition de l'esclavage et la fin de l'engagement. (Liberation Day)
- Souscrire à toute action internationale visant au paiement d'une compensation aux descendants des esclaves. Vu la spécificité de Maurice, nous envisageons qu'une

telle démarche puisse également inclure le paiement d'une compensation aux descendants des travailleurs engagés.

- Mettre en oeuvre une politique pour soutenir les artistes et favoriser la création artistique.
- Créer un centre culturel mauricien destiné aux rencontres interculturelles et allouer les ressources nécessaires afin que les centres culturels existants puissent assumer efficacement leur mission.
- Favoriser l'accès de tous les Mauriciens à la culture avec l'aide d'animateurs et d'encadreurs.
- Confier à un collectif d'historiens la responsabilité d'entreprendre des recherches en vue de la publication d'ouvrages de référence sur notre Histoire.
- Crédit d'infrastructures institutionnelles - galeries d'art, musées, bibliothèques et construction d'une salle de spectacles de niveau international et d'en assurer la gestion professionnelle. »

Ministry of Arts and Culture in <http://www.gov.mu/ministries.htm>

C.2 Vient de paraître - Art bantu contemporain, Poto-Poto, une résistance exemplaire à l'uniformisation des arts visuels à l'échelle universelle

Cette brochure restitue l'essentiel de la VII^{ème} Biennale de l'Art Bantu Contemporain organisée, à Brazzaville, dans le cadre de la célébration du 50^{ème} anniversaire de l'Ecole de Peinture de Poto-Poto et de l'annonce officielle de la délocalisation de la huitième édition de l'exposition-concours, de Malabo à Bata, la principale ville de la partie continentale de la Guinée Equatoriale.

Source: CICIBA souindoula@voila.fr

C.3 Africa Regional Open and Distance Learning Knowledge Base

UNESCO Harare Cluster Office has completed the first phase of developing a consolidated information system and database on ODL in sub-Saharan Africa.

The knowledge base includes selected readings, reports of good practice, and other information tools, targeted to help public and private organizations, and individuals using distance education as a means of human development in the education sector, beginning with higher education.

An important role of this database is to harness information from the internet and elsewhere that is relevant and appropriate to the sub-region, but a key further task will be to populate the knowledge base with resources from sub-Saharan Africa, as these are often difficult to locate on the World Wide Web.

This site is implemented in partnership with the Global Distance Education Network (GDENet), a knowledge guide to distance education designed to help clients of the World Bank and others interested in using distance education for human development. The Network consists of a core site located at the World Bank and regional sites in all parts of the world. The Africa Regional Open and Distance Learning Knowledge Base UNESCO can be located at: <http://www.africaodl.org/>.

Source: UNESCO Harare Cluster Newsletter

Contact: Fridah Atoko Muyale-Manenji f.manenji@unesco.org

C.4 A UNESCO Chair in Peace, Human Rights and Conflict Management established at the Copperbelt in Kitwe, Zambia

In line with UNESCO's commitment to development in the various fields of competence, UNESCO has facilitated the establishment of a UNESCO Chair in Peace, Human Rights and Conflict Management at the Copperbelt University in Kitwe, Zambia. The major purpose of the Chair will be to promote an integrated system of research, training, information and documentation in the field of peace, human rights and conflict management.

In collaboration with UNESCO, the University is expected to assist the Chair holder with facilities necessary to accomplish the academic research and training activities. This includes the opportunity to organise and promote an integrated system of research, training, information, documentation and dissemination of the results of research in the field of peace, human rights and conflict management.

UNESCO's continued support will extend to introducing the University to activities of the different Chairs and inter-university networks participating in the Programme especially in Member States in the African region and with familiar Chairs in other regions of the world.

The establishment of this Chair is hoped to benefit the academic community in Africa because of the joint work by the university teachers, researchers and administrators from regions all over the world.

Source: UNESCO Harare Cluster Newsletter,

Contact: Fridah Atoko Muyale-Manenji: f.manenji@unesco.org

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 A Cultural Strategy for Europe - Sharing Cultures Conference, Rotterdam 11-13 July

The European Cultural Foundation's Sharing Cultures Conference was held in Rotterdam from 11-13 July 2004. The conference took place in conjunction with the informal Council meeting of the European Ministers of Education and Culture. The event aimed to put culture high on the EU agenda and voice the concerns and proposals of the cultural field and to discuss and propose a European cultural strategy.

For more information about the conference's main conclusions and recommendations please contact Communication Officer Kirsten van den Hul (kirsten@eurocult.org or +31 20 5733868). or the ECF website: www.eurocult.org

D.2 Culture & Impact 2004: International Conference on the Impact of Technology on Cultures and Norms – 8 – 10 September 2004, Cadiz, Spain

This conference explores the effects of new technology on culture and society both in cyberspace and more traditional environments. The last 40 years have seen dramatic changes to the ways in which people interact due to new technology and the globalization of commerce.

Presentations will show how societies and cultures have become both enriched and challenged by these changes.

This conference will be of interest to researchers and academics working in the areas of information communications technology (ICT), society and culture.

<http://www.wessex.ac.uk/conferences/2004/culture04/#OBJECTIVES>

Wessex Institute of Technology

D.3 HIV/AIDS: The Creative Challenge - Engaging culture and creativity in HIV/AIDS prevention

In the battle against HIV/AIDS, communication programmes for behaviour change are a frontline: informing, sensitising and involving communities in a dialogue about prevention and care. HIV/AIDS communication has often focused on giving information, rather than building dialogue and sharing knowledge, on influencing attitudes and behaviour through telling, rather than by engaging and empowering people. Little attention has been paid to the crucial role of local cultures, and to the benefits of working creatively with them, as an important part of communication programmes addressing HIV/AIDS.

HIV/AIDS - The Creative Challenge is a process, which aims to build Internet-based dialogue and gather data on best practice in using cultural and creative approaches to HIV/AIDS prevention and care. As a result of this process we aim to develop a set of guiding principles and practical reference materials for development practitioners. We will identify a set of exemplary projects and disseminate lessons learned from these projects.

The first phase of the project is being launched in June 2004. As a starting point we are distributing this summary information and the attached questionnaire (also available from the Creative Exchange website at <http://www.creativexchange.org>).

We want to hear from you if:

- You have a project which is using cultural or creative approaches to HIV/AIDS
- You are a donor, NGO or community-based programme manager who is involved in managing such projects
- You are an academic/institute with research or resources to share
- You are a policy-maker who has expertise/primary responsibility for this field

Please complete a questionnaire (it will take about 10 minutes) for Creative Exchange (it can be obtained from info@creativexchange.org). Deadline is 31 July 2004. On the basis of these results, exemplary projects will be selected and a contact group will be formed to take forward more detailed research and analysis of this field of work.

Creative Exchange will be delivering the project in partnership with, and with the support of, Exchange and the UNESCO programme on A Cultural Approach to HIV/AIDS Prevention and Care.

D.4 IFACCA Releases Discussion Paper on Cultural Indicators

Thursday, July 22, 2004

As a contribution to the global effort to develop more robust statistical indicators for arts policy monitoring and evaluation, IFACCA today released a discussion paper on the subject. With so many cultural policy researchers and policy makers around the world wrestling to meet the accountability demands of governments and the scrutiny of the general public, we are keen to encourage greater information sharing about this important topic. Statistical Indicators for Arts Policy: Discussion Paper identifies current work and global resources on cultural indicators, explores a number of analytical and coordination issues and makes suggestions for future directions. It also summarises IFACCA's work on the issue to date and provides a brief overview of the cultural indicators literature. We encourage you to send in your comments and feedback on the discussion paper, as well as ideas for advancing the cultural indicators research agenda.

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>
<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>
<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>
http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9
<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>
<http://www.amadoo.com/rubrique.php?rid=5>

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica

***Côte d'Ivoire: Après les années de gloire, voici ce qui reste du Ballet national**

Qui dans les années 80 - 90 n'a pas entendu parler du Ballet national de Côte d'Ivoire dont le rayonnement international a dépassé nos frontières? Depuis plus d'une dizaine d'années, le rideau est tiré. Le Ballet national de Côte d'Ivoire a-t-il disparu? De folles rumeurs ont circulé sur son silence. Qu'en est-il exactement?

***Pan Afrique: Lancement officiel du Rapport Mondial sur le Développement Humain 2004: « La liberté culturelle dans un monde diversifié »**

Le Rapport Mondial sur le Développement Humain 2004 a été officiellement lancé vendredi dernier dans les locaux de la salle Vivo du Bénin Marina Hôtel de Cotonou. Outre le parrain de la cérémonie, le Docteur Frédéric Dohou, Ministre de la culture de l'artisanat et du tourisme (Mcat), les présidents des institutions de la République, les membres du corps diplomatiques et la société civile ont été les témoins privilégiés de cette cérémonie.

***Angola: Le cinéma angolais a besoin d'une législation pour son développement**

Le directeur de l'Institut angolais du Cinéma audiovisuel et Multimédia (IACAM), Miguel Joao de Andrade Hurst, a défendu dimanche, à Luanda, le besoin de l'adoption par le conseil des ministres de la législation du Ministère de la Culture pour le développement du cinéma angolais.

***Côte d'Ivoire: "Nous voulons servir de relais entre notre ministère et celui de la Lutte contre le SIDA"**

Conscient de la menace que constitue le SIDA pour le développement durable de la Côte d'Ivoire et pour les ressources humaines et la productivité du secteur culturel, le ministère de la Culture et de la Francophonie a décidé de s'impliquer dans la lutte contre cette pandémie.

***Zimbabwe: Peaceful Sculpture**

PEACE of mind plays a crucial role in sculpture and members of the Art Peace Co-op at the Silveira House, Chishawasha, 25kms from Harare have learnt that for a co-operative to be successful, members need to value tranquillity and love.

***Kenya: Is This the End of the Road for Pirated Film Videos?**

After being sold largely as pirate import, the trade with Nigerian movies coming into the Kenya market may now become more regulated following awarding of distribution rights to Baraka Films.

***Angola: UNESCO Opens Doors to National Artisans**

Artisans of Angola and of the rest of Africa might compete from October 29 to November 07 in Ouagadougou, Burkina Faso, in the "2004 UNESCO Crafts Prize for Africa", recently instituted by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation.

***Zambia: Govt Relocates Maramba Village**

THE government has relocated Maramba Cultural Village in Livingstone to the Livingstone showgrounds, community development deputy minister Ronald Banda told parliament on Thursday.

***Zimbabwe: CD Piracy Affects Music Industry**

FACED with seemingly unstoppable flood of free music on the internet, Zimbabwean music industry is slowly being crippled as music fans are opting for the cheaper cyberspace music.

***Uganda: Ugandan Film Wins Award in Zanzibar**

A UGANDAN film has won the prestigious Golden Dhow Award, in the East Africa Production Category at the Zanzibar International Film Festival (ZIFF).

***Uganda: 'Promote Local Languages'**

UGANDAN book writers, librarians and publishers have been urged to go beyond the urban areas and promote oral literature and local languages in rural settings.

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

***Une conférence nationale sur le cinéma en septembre en Algérie**

Alger, Algérie (PANA) - Une conférence nationale sera organisée sur l'état des lieux et l'avenir du cinéma algérien au mois de septembre prochain, annonce le Syndicat national des artistes et Ahmed Bédjaoui, chef du projet du centre national de cinéma.

***Atelier sur l'interaction culturelle arabo-africaine à Tripoli**

Tripoli, Libye (PANA) - Un atelier destiné à débattre du rôle culturel de l'Afrique dans le monde face à la mondialisation et de la portée et des perspectives de l'interaction culturelle arabo- africaine a débuté ses travaux jeudi à Tripoli, a t-on constaté sur place.

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

info@ifacca.org

***Encyclopaedia Aethiopica Published**

All Africa, Friday, July 16, 2004 (Ethiopia)

The first volume of an encyclopaedia that covers a large scope of subjects on Ethiopia's culture, language and general data has been published.

***Frustrated Artists Take Their Fight to Parliament**

All Africa, Friday, July 16, 2004 (Namibia)

A member of a Namibian Parliamentary select standing committee has expressed shock and dismay at the state of Namibian arts and culture development, after hearing the plight of artists who appeared before the committee.

***On The Fast Track to Transformation**

The Star, Wednesday, July 14, 2004 (South Africa)

Closing the cultural chasms which exist everyday in South Africa is a huge challenge for the National Arts Festival, which caters, unlike some of its festival offspring, for all South Africans.

*Study: Arts Generate Many Businesses
Backstage, Wednesday, July 14, 2004 (USA)

*Next WSIS Called 'Crucial Event' by Tunisian Leader
Tunisia Online, Monday, July 12, 2004 (Tunisia)

President Zine El Abidine Ben Ali called the World Summit on the Information Society to be hosted by Tunisia next year 'an event of crucial importance that confirms Tunisia's influence and the respect and support with which its initiatives are met on the international scene.'

*'Exiled' Art From Apartheid Era Comes Home
Sunday Times, Sunday, July 11, 2004 (South Africa)

*Archives, Memory and Knowledge - International Congress in Vienna
UNESCO
Vienna - Austria
Monday, August 23, 2004 - Sunday, August 29, 2004

F.2 Development Gateway

Ingenious

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1006919~intcmp=00001>

"Ingenious" is a website that brings together images and viewpoints to create insights into science and culture. It seeks to weave "unusual and thought-provoking connections between people, innovations and ideas." Drawing on the resources of Great Britain's National ...

UNPFII Recommendations Data Base (English Only)

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1007179~intcmp=00001>

The Database displays and organizes all the recommendations provided by the UNPFII at its different sessions and their status of implementation.

Cairo and Beyond - Reproductive Rights and Culture

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1006364~intcmp=00001>

Experts from fifty countries met in Amsterdam in March 2004 for the conference "Cairo and Beyond" - Reproductive Rights and Culture. The organizers hoped to draw attention to the powerful role that culture can play in issues regarding sexuality and procreation. ...

Marketing Crafts and Visual Arts: The Role of Intellectual Property

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005368~intcmp=00001>

WIPO and the International Trade Centre (ITC) jointly published this practical guide in 2004 that explains the decisive links between successful marketing and the appropriate use of the tools of intellectual property (IP) for the crafts and visual arts sector. ...

Creative Industries and Development

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005373~intcmp=00001>

The UN Conference on Trade and Development (UNCTAD) published this report on Creative Industries and Development on 4 June 2004 in preparation for UNCTAD's 11th Session in Sao Paulo, Brazil, 13-18 June 2004. The report states that, because the world's creative ...

The Role of Registers and Databases in the Protection of Traditional Knowledge

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005794~intcmp=00001>

With the entry into force of the Convention on Biological Diversity the need for the protection of traditional knowledge (TK) has received increased attention. One mechanism with much potential as a tool for protection of traditional knowledge is its documentation ...

Poor People's Knowledge

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005796~intcmp=00001>

"Poor People's Knowledge" was published in February 2004 by the World Bank. Edited by J. Michael Finger and Philip Schuler, the book addresses how poor people in poor countries can increase their earning from their innovation, knowledge, and creative skills. Case ...

Traditional knowledge 'in peril'

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005798~intcmp=00001>

This BBC News story describes a loophole in international law on intellectual property rights that is an affront to traditional groups' culture. It cites a new report published by the United Nations University that says the law amounts to a catch-22 trap, allowing ...

The Business Cycle for Artisans and Craft Entrepreneurs

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005801~intcmp=00001>

This pdf file is a sample page from the book "Marketing Crafts and Visual Arts: The Role of Intellectual Property: A practical guide" published in 2004 by the World Intellectual Property Organization in conjunction with the International Trade Centre (ITC)...

Intellectual Property and Traditional Cultural Expressions of Folklore

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1005803~intcmp=00001>

This web page from the World Intellectual Property Organization (WIPO) lists concerns about legal protections for traditional forms of creativity. Among the issues discussed are unauthorized adaptation, reproduction and commercialization of traditional cultural

Economic Contributions of Singapore's Creative Industries

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1005397~intcmp=00001>

This detailed research paper prepared by Singapore's Ministry of Trade and Industry presents a persuasive economic argument for encouraging the growth of cultural,

creative and copyright industries. It cites Harry Chartrand, former Research Director of the Canada

National Film and Video Foundation - South Africa

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1005507~intcmp=00001>

The Republic of South Africa passed a government act in 1997 to create the National Film and Video Foundation (NFVF) to promote the development of the country's film industry. NFVF provides funds for training, development, production, exhibition, marketing and ...

Creative Industries Economic Estimates - United Kingdom

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1005511~intcmp=00001>

The UK's Department for Culture, Media & Sport hosts a web page devoted to Creative Industries in that country. This bulletin contains statistics on employment, exports, numbers of business and gross value added of the Creative Industries, with particular emphasis ...

F.3 Africultures

Empreintes et couleurs de Méditerranée - Exposition à Paris du 28 juin au 24 septembre

Artisanats traditionnels / Créditation contemporaine

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=2462

"Insights" into contemporary art - Exposition à Washington DC (USA) du 27 février au 29 novembre

30 artworks by nine contemporary africain artists: Sokari Douglas Campà, Gavin Jantjes, William Kentridge, Ezrom Legae, Zwelethu Mthethwa, Iba N'Diaye, Georgia Papageorge, Jeremy Wafer and Sue Williamson

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=3136

Egypte, la trame de l'histoire - Exposition à Paris du 30 juin au 2 janvier

L'exposition permet de retracer l'histoire des techniques et des échanges de la production textile égyptienne de la période pharaonique à la période musulmane.

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=3156

F.4 AFRICINFO

La 6ème édition du festival « DECOUVERTES TUNISIE » 21 du 19 au 21 août 2004

Création tunisienne et musiques du monde à l'honneur. Le festival se déroulera à El Jem les 19, 20 et 21 août 2004.

www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=524

F.5 UNIVERSES IN UNIVERSE - Worlds of Art Information and communication system on the arts of Africa, Asia and Latin America/Caribbean

Universes in Universe Worlds of Art publishes since March 2003 a special section: "Contemporary Art from the Islamic World", an online magazine in German, English, and French in collaboration with the Institut für Auslandsbeziehungen (ifa - Institute of Foreign Cultural Relations) with the support of the Foreign Office of the Federal Republic of Germany.
<http://universes-in-universe.de/islam/>

The 7th Edition (June 2004 - double issue), includes:

Mohammed Benaïssa on the Asilah Festival - Conversation with Morocco's Foreign Minister, who, together with Mohammed Melehi, initiated the Asilah festival for art and culture in 1978. Article by Dr. Gerhard Haupt and Pat Binder English <http://universes-in-universe.de/islam/eng/2004/03/benaissa/index.html>

French: <http://universes-in-universe.de/islam/fra/2004/03/benaissa/index.html>

Art and Artists at Dak'Art 2004 - Review by Iolanda Pensa

English <http://universes-in-universe.de/islam/eng/2004/03/dakar/index.html>

French: <http://universes-in-universe.de/islam/fra/2004/03/dakar/index.html>

Preview: from the next issue

- **Afrika Remix** - Photo Tour through the large exhibition of contemporary art from Africa, which opens on 24 July 2004 at museum kunst palast in Dusseldorf, Germany.
- **Black Gods in Exile** - The Website of the photo exhibition by Pierre Verger and Mario Cravo Neto will be extended considerably until the end of August. The opening in Berlin is on 1 September 2004: <http://schwarze-goetter-im-exil.de/eng/index.html>

Africa: Art <http://universes-in-universe.de/africa/english.htm>

Continent/Regions, South Africa

Our systematic directories of annotated links on Africa/Continent and South Africa are now completely renewed. With this, all areas of our art information system are finally connected to a data base, and can therefore be updated and extended considerably faster. They currently contain altogether about 3.400 annotated links.

Gerhard Haupt and Pat Binder info@universes-in-universe.de

F.6 News from AfricanColours Updates (selected news and articles)

<http://www.africancolours.net/>

Artistic Perception of Home: Is the East African concept of home different from the English and French ones; does it mean more than just the way 'people live in a house' in French or 'the interior of a house.' ReadMore by Ogova Ondego

<http://kenya.africancolours.net/content/2832>

Mothers in the Village: Through his work Jackob Okpus asserts that the African landscape provides the perfect backdrop to telling captivating tales. ReadMore by Martin Chemhere <http://senegal.africancolours.net/content/2955>

People and Society - Art in Action was founded in Accra in the year 2002 by artist Samuel Oulou and Professor Joe Nkrumah. This year artists from Japan, America, Venezuela, Morroco, Great Britain, Italy and Ghana exhibit the work entitled Kpehe ('rendezvous') <http://ghana.africancolours.net> ReadMore by Virginia Ryan. /content/2806

Art Collections

How do you become a collector of contemporary art?

<http://southafrica.africancolours.net/content/2801>

Building your collection is a creation.

<http://international.africancolours.net/content/2831>

Discovering and acquiring art is part of travelling

<http://international.africancolours.net/content/2356>

see links about 'collections' at red dot page:

www.africancolours.com/x.cgi/?content/reddotnet.html

Godown - the Godown Arts Centre, which is described as Kenyan capital, Nairobi's 'pluridisciplinary artistic fabrik.' Indeed, it is here that a diversity of artistic expression thrives' in a -communal- facility of sorts, which essentially facilitates a conducive environment tailored to maximize artists' creative potential.

www.kenya.africancolours.net/content/3019 by Emmanuel Mwendwa

Frank Talk - Monthly seminar sessions hosted by Izimbongi Zesimanje, Nowadays Poets. To promote the culture of critical thinking, open debate and dialogue on issues related to the literary, arts and their socio-economic and political role

www.southafrica.africancolours.net/content/3118

Thapong - Throughout the month of July there is the Printing Residency and small workshops with Norman O'Flynn from Cape Town, South Africa and on 31st July, an Exhibition by Veryan Edwards www.artshost.org/thapong

F.7 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO, juillet 2004, Fondation euro-méditerranéenne pour le dialogue des cultures

Cette Fondation sera appelée à promouvoir les secteurs de convergence culturelle entre les pays et les peuples de la Méditerranée, à entretenir un dialogue étroit et régulier entre les cercles culturels qui se trouvent souvent en dehors des principaux échanges diplomatiques et culturels ainsi qu'à faciliter les échanges, la coopération et la mobilité entre les personnes. Les partenaires sont, à ce jour, les 25 membres de l'Union européenne et l'Algérie, l'Egypte, Israël, la Jordanie, le Liban, le Maroc, la Syrie, la Tunisie, la Turquie et les territoires palestiniens. La Fondation devrait commencer ses travaux fin 2004 à Alexandrie.

Communiqué de presse http://www.euromedheritage.net/fr/fondation_euromed.htm

Culture(s) - Ce petit livre-pamphlet de Rudy Demotte se veut avant tout un plaidoyer spontané pour la prise en considération de la question culturelle en Europe. Un e-book gratuit offert par les Editions Luc Pire.

http://www.lucpire.be/html/lpe/catalogue/e_cultures.html

Coordinarte - le réseau culturel pour l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine en Suisse
www.coordinarte.ch

UNESCO and Indigenous Cultures

29 September - 2 October 2004, Tromsø/Norway

International conference "Knowledge in the Next Generation. Major Challenges Regarding the Sustainability of Indigenous Cultures".

<http://www.unesco.no/nyheter/arkiv/2004/04-04-26-URFOLK.htm>

Cultural diversity and indigenous peoples - Oral, written expressions and new technologies - CD-ROM, photographs, paintings, film extracts, video sequences, cinema and songs, UNESCO Publishing, ISBN 92-3-103939-3, 49 €,
http://publishing.unesco.org/details.aspx?Code_Livre=4221 commande freemedia@freemedia.ch

Contact: madeleine.viviani-schaerer@eda.admin.ch

F.8 Arts Management Newsletter

The economic impact of the US nonprofit arts industry

All over the U.S., studies are surfacing about the economic impact of the nonprofit arts industry on state economies. Examples: "Just the Ticket," a new study from the John Walker College of Business at Appalachian State University, reveals that North Carolina's nonprofit arts industry annually generates \$723 million, one-million-plus volunteers (one in every eight citizens), 6,669 direct full-time jobs, \$32 million in payroll taxes and 29 million participants.

http://www.ncarts.org/who_facts_new.cfm <http://www.cac.ca.gov/advantage/index.cfm>

Upcoming conferences

- 07/19-07/22 IETM satellite Meeting in South Africa Johannesburg
- 08/22-08/27 IFLA Congress (Libraries and Education), Buenos Aires
- 08/23-08/29 International Archives Congress, Vienna
- 08/25-08/28 ICCPR (Cultural Policy) Conference, Montréal
- 08/29-08/31 Conference International Cultural Cooperation, Amsterdam
- 09/05-09/09 IBBY Congress (Books for Young People), Cape Town

<http://www.artmanagement.net>

Email: info@artmanagement.net

XXX

Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA listserve, data base, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation